

## SAVIRAN® MZ

FUNGICIDA IN POLVERE BAGNABILE DOTATO DI AZIONE SISTEMICA E DI COPERTURA PER LA LOTTA CONTRO LA PERONOSPORA DI VITE, POMODORO E PATATA (IN SACCHETTI IDROSOLUBILI)

### COMPOSIZIONE

Benalaxyl-M (Methyl-N-phenylacetyl-N-2,6-xylyl-D-alaninate)

puro.....g. 4

Mancozeb puro .....g. 65

Disperdenti, bagnanti e supporti inerti ..... q.b. a g. 100

**Indicazioni di pericolo (H):** H317 Può provocare una reazione allergica della pelle. H361D Sospettato di nuocere al feto. H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. EUH401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso

**Consigli di prudenza (P):** P201 Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. P308+P313 In caso di esposizione o di temuta esposizione, consultare un medico. P333+P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle, consultare un medico. P363 Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente. P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito. P501 Smaltire il prodotto/recipiente in accordo con la regolamentazione vigente.

ISAGRO S.p.A. - Via Caldera, 21 - 20153 MILANO - Tel. 02 409011 (centr.), tel.0240901209 (emergenze)

Registrazione Ministero della Salute n°13889 del 17/09/2007

**DISTRIBUTORE:** BASF Italia S.p.A via Marconato 8, 20811 Cesano Maderno (MB) tel 0362-512.1

Officina di produzione: Isagro Spa - Aprilia (Latina); Isagro Spa - Adria, Cavanella Po (Rovigo); S.T.I. Solfotecnica Italiana S.p.A – Cotignola (Ravenna); Schirm GmbH – Lubeck, Germany

**Quantità netta del preparato:** 0,5(2 Sacchetti idrosolubili da 0,25) - 0,5(1 Sacchetti idrosolubili da 0,5) - 1(4 Sacchetti idrosolubili da 0,25) - 1(2 Sacchetti idrosolubili da 0,5) - 1(1 Sacchetti idrosolubili da 1) - 1,5(3 Sacchetti idrosolubili da 0,5) - 1,5(6 Sacchetti idrosolubili da 0,25) - 2,5(10 Sacchetti idrosolubili da 0,25) - 2,5(5 Sacchetti idrosolubili da 0,5) - 2,5(1 Sacchetti idrosolubili da 2,5) - 5(5 Sacchetti idrosolubili da 1) - 5(10 Sacchetti idrosolubili da 0,5) - 5(2 Sacchetti idrosolubili da 2,5) - 8(8 Sacchetti idrosolubili da 1) - 8(4 Sacchetti idrosolubili da 2) - 10(5 Sacchetti idrosolubili da 2) - 10(4 Sacchetti idrosolubili da 2,5) - 10(20 Sacchetti idrosolubili da 0,5) - 10(10 Sacchetti idrosolubili da 1) Kg

**Partita N°**



ATTENZIONE

**NORME PRECAUZIONALI:** In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

### Prescrizioni supplementari

Una volta aperta la confezione utilizzare tutto il contenuto. Conservare in luogo fresco ed asciutto, lontano dall'umidità e dal calore. Utilizzare guanti durante la miscelazione e il carico; utilizzare tuta standard, guanti e maschera filtrante con filtro di tipo FF-P1 durante l'applicazione. Utilizzare dispositivi di protezione individuali (guanti, camicia e pantaloni lunghi) per le lavorazioni di rientro. Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore. Non pulire il materiale d'applicazione in prossimità delle acque di superficie. Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade. Per proteggere gli organismi acquatici rispettare una fascia di sicurezza non trattata di:

- 10 metri da corpi idrici superficiali per pomodoro;
- 20 metri da corpi idrici superficiali per la vite;
- 5 metri da corpi idrici superficiali e utilizzare ugelli con riduzione della deriva del 30% oppure 10 metri da corpi idrici superficiali per patata.

### INFORMAZIONI PER IL MEDICO:

Trattasi di associazione delle seguenti sostanze attive:

**BENALAXYL-M 4% e MANCOZEB 65%**, le quali separatamente provocano i seguenti sintomi di intossicazione:

**BENALAXYL-M - Sintomi:** in animali da laboratorio: dispnea e torpore.

**MANCOZEB - Sintomi:** cute: eritema, dermatiti, sensibilizzazione; occhio: congiuntivite irritativa, sensibilizzazione; apparato respiratorio: irritazione delle prime vie aeree, broncopatia asmatiforme, sensibilizzazione; SNC: atassia, cefalea, confusione, depressione, iporefflessia.

**Effetto antabuse:** si verifica in caso di concomitante o pregressa assunzione di alcool, e si manifesta con nausea, vomito, sudorazione, sete intensa, dolore precordiale, tachicardia, visione confusa, vertigini, ipotensione ortostatica. Dopo qualche ora il viso da paonazzo diventa pallido e l'ipotensione si ag-grava fino al collasso ed alla perdita di coscienza.

Terapia: sintomatica.

Avvertenza: Consultare un Centro Antiveneni

### CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

SAVIRAN MZ è un preparato ad elevata attività antiperonosporica; grazie alle sue caratteristiche di sistemicità e persistenza è in grado di esplicitare un'elevata protezione di tutti gli organi verdi della pianta. Esso infatti garantisce una doppia difesa fungicida: PREVENTIVA o di COPERTURA sulla superficie delle piante e CURATIVA all'interno dei tessuti da proteggere. **Per evitare l'insorgenza di popolazioni resistenti del fungo è consigliabile effettuare i trattamenti preventivamente (prima della eventuale pioggia infettante), alternare il prodotto con un altro efficace e a diverso meccanismo di azione, e rispettare il numero massimo di trattamenti ammessi all'anno**

La presenza di Mancozeb attribuisce al prodotto un effetto collaterale su Escoriosi e Black-rot della vite.

**MODALITA' E DOSI D'IMPIEGO IN TRATTAMENTI A VOLUME NORMALE.**

#### VITE

Peronospora (*Plasmopara viticola*): g 250 per 100 litri di acqua (pari a 2,5 kg/ha).

I trattamenti vanno eseguiti nel periodo compreso fra il verificarsi delle condizioni sufficienti a determinare l'infezione primaria e la fase fenologica di sviluppo dei grappoli in cui gli acini hanno le dimensioni di un granello di pepe. I trattamenti vanno eseguiti ad un intervallo di 10-14 giorni. Il primo trattamento va eseguito in ogni caso non più tardi della fase fenologica di differenziazione degli organi fiorali (7-8 foglie). Successivamente allo sviluppo dei grappoli usare fungicidi di copertura.

Su questa coltura non effettuare più di 2 interventi nell'arco della stagione.

#### POMODORO

Peronospora (*Phytophthora infestans*): g 250 per 100 litri di acqua (pari a 2,5 kg/ha)

Applicazioni in pieno campo a cadenza di 7-10 giorni a partire dal verificarsi delle condizioni favorevoli all'insorgere dell'infezione.

#### PATATA

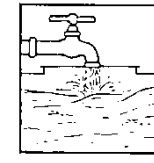
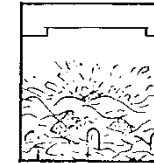
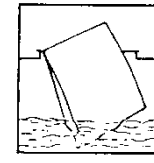
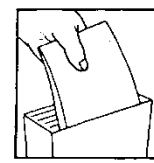
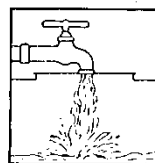
Peronospora (*Phytophthora infestans*): g 250 per 100 litri di acqua (pari a 2,5 kg/ha)

Applicazioni in pieno campo a cadenza di 7-10 giorni a partire dal verificarsi delle condizioni favorevoli all'insorgere dell'infezione.

Per evitare l'insorgenza di resistenza non applicare SAVIRAN MZ o altri prodotti contenenti benalaxyl-M o fenilammidi per più di 2 volte su patata e pomodoro.

### MODO DI UTILIZZO: questa confezione contiene sacchetti idrosolubili

Riempire l'atomizzatore con il 20-25% d'acqua.	Introdurre nell'atomizzatore il numero di sacchetti idrosolubili, chiusi, corrispondente alla dose di etichetta prevista. Mettere in funzione l'agitatore.	Attendere lo scioglimento dei sacchetti (3-4 minuti).	Aggiungere la restante parte di acqua, necessaria alla corretta bagnatura della vegetazione.
--	--	---	--



**Avvertenze d'uso:** Nel caso di miscele con altri prodotti fitosanitari si consiglia di procedere prima alla introduzione e solubilizzazione dei sacchetti idrosolubili, quindi di aggiungere gli altri prodotti. Non conservare i sacchetti idrosolubili in luoghi umidi. Non toccare i sacchetti con le mani bagnate.

### ELIMINAZIONE DEI CONTENITORI VUOTI

Il rispetto delle indicazioni sopra riportate fa sì che il contenitore dei sacchetti idrosolubili non venga mai a contatto diretto con il prodotto e quindi contaminato. Pertanto lo smaltimento della confezione vuota non richiede particolari accorgimenti.

### DIVIETI DI IMPIEGO

**DA NON IMPIEGARE IN SERRA, DA NON IMPIEGARE SU COLTURE DIVERSE DA QUELLE INDICATE**

**COMPATIBILITÀ:** SAVIRAN MZ può essere miscelato con i più comuni fitofarmaci attualmente in commercio.

**Avvertenza:** In caso di miscela con altri formulati deve essere rispettato il periodo di carenza più lungo. Devono inoltre essere osservate le norme precauzionali prescritte per i prodotti più tossici. Qualora si verificassero casi di intossicazione informare il medico della miscelazione compiuta.

**Sospendere i trattamenti 42 giorni prima della raccolta per la vite e 3 giorni prima della raccolta per pomodoro, 7 per patata.**

**ATTENZIONE: Da impiegare esclusivamente per gli usi e alle condizioni riportate in questa etichetta. Chi impiega il prodotto è responsabile degli eventuali danni derivanti da uso improprio del preparato. Il rispetto**

**di tutte le indicazioni contenute nella presente etichetta è condizione essenziale per assicurare l'efficacia del trattamento e per evitare danni alle piante, alle persone ed agli animali.**

**DA NON VENDERSI SFUSO**

**DA NON APPLICARE CON I MEZZI AEREI**

**OPERARE IN ASSENZA DI VENTO**

**NON CONTAMINARE ALTRE COLTURE, ALIMENTI E BEVANDE O CORSI D'ACQUA.**

**IL CONTENITORE COMPLETAMENTE SVUOTATO NON DEVE ESSERE DISPERSO NELL'AMBIENTE**

**IL CONTENITORE NON PUÒ ESSERE RIUTILIZZATO**

SAVIRAN® Marchio registrato

Etichetta autorizzata con D.D. del 11.09.18 e modificata ai sensi di DPR 55/2012 art 7 comma 1 con validità da 23.03.19

## SAVIRAN MZ

**FUNGICIDA IN POLVERE BAGNABILE DOTATO DI AZIONE SISTEMICA E DI COPERTURA PER LA LOTTA CONTRO LA PERONOSPORA DI VITE, POMODORO E PATATA  
(IN SACCHETTI IDROSOLUBILI)**

Registrazione Ministero della Salute n° 13889 del 17/09/2007

### COMPOSIZIONE

Benalaxyl-M (Methyl-N-phenylacetyl-N-2,6-xylyl-D-alanine)

puro .....g. 4

Mancozeb puro .....g. 65

Disperdenti,  
bagnanti e supporti inerti ..... q.b. a g. ....100

**Indicazioni di pericolo (H):** H317 Può provocare una reazione allergica della pelle. H361d Sospettato di nuocere al feto. H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. EUH401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

### Consigli di prudenza (P):

P201 Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso. P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. P308+P313 In caso di esposizione o di temuta esposizione, consultare un medico. P333+P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle, consultare un medico. P363 Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente. P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito. P501 Smaltire il prodotto/recipiente in accordo con la regolamentazione vigente.



**ATTENZIONE**

Contenuto del sacchetto: 250-500-1000-2000-2500 g

ISAGRO S.p.A. - Via Caldera, 21 - 20153 MILANO - Tel. 02 409011 (centr.), tel.0240901209 (emergenze)

Officina di produzione: Isagro Spa - Aprilia (Latina); Isagro Spa - Adria, Cavanella Po (Rovigo); S.T.I. Solfotecnica Italiana S.p.A - Cotignola (Ravenna); Schirm GmbH - Lubeck, Germany

**DA NON VENDERE, NÉ CONSERVARE FUORI DELLA CONFEZIONE  
DA SCIOGLIERE IN ACQUA SENZA ROMPERE**

## SAVIRAN® MZ

FUNGICIDA IN POLVERE BAGNABILE DOTATO DI AZIONE SISTEMICA E DI COPERTURA PER LA LOTTA CONTRO LA PERONOSPORA DI VITE, POMODORO E PATATA

### COMPOSIZIONE

Benalaxyl-M (Methyl-N-phenylacetyl-N-2,6-xylyl-D-alaninate)

puro.....g. 4

Mancozeb puro .....g. 65

Disperdenti, bagnanti e supporti inerti ..... q.b. a g. 100

**Indicazioni di pericolo (H):** H317 Può provocare una reazione allergica della pelle. H361d Sospettato di nuocere al feto. H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. EUH401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso

**Consigli di prudenza (P):** P201 Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso. P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. P308+P313 In caso di esposizione o di temuta esposizione, consultare un medico. P333+P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico. P363 Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente. P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito. P501 Smaltire il prodotto/recipiente in accordo con la regolamentazione vigente.

ISAGRO S.p.A. - Via Caldera, 21 - 20153 MILANO - Tel. 02 409011 (centr.),

tel. 0240901209 (emergenze)

Registrazione Ministero della Salute n° 13889 del 17/09/2007

DISTRIBUTORE: BASF Italia S.p.A, via Marconato 8, 20811 Cesano Maderno (MB) tel 362/521.1

OFFICINE DI PRODUZIONE: Isagro Spa - Aprilia (Latina); Isagro Spa - Adria, Cavanella Po (Rovigo); S.T.I. Solfotecnica Italiana S.p.A – Cotignola (Ravenna); Schirm GmbH – Lubbeck, Germany

**QUANTITÀ NETTA DEL PREPARATO:** 0,2 – 0,25 - 0,5 - 1 - 5 - 10 – 20 - 25 Kg

**Partita N°**



**ATTENZIONE**

**NORME PRECAUZIONALI:** In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

### Prescrizioni supplementari

Una volta aperta la confezione utilizzare tutto il contenuto. Conservare in luogo fresco ed asciutto, lontano dall'umidità e dal calore. Utilizzare guanti durante la miscelazione e il carico; utilizzare tuta standard, guanti e maschera filtrante con filtro di tipo FF-P1 durante l'applicazione. Utilizzare dispositivi di protezione individuali (guanti, camicia e pantaloni lunghi) per le lavorazioni di rientro.

Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore. Non pulire il materiale d'applicazione in prossimità delle acque di superficie. Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade. Per proteggere gli organismi acquatici rispettare una fascia di sicurezza non trattata di:

- 10 metri da corpi idrici superficiali per pomodoro;
- 20 metri da corpi idrici superficiali per la vite;
- 5 metri da corpi idrici superficiali e utilizzare ugelli con riduzione della deriva del 30% oppure 10 metri da corpi idrici superficiali per patata.

### INFORMAZIONI PER IL MEDICO:

Trattasi di associazione delle seguenti sostanze attive:

**BENALAXYL-M 4% e MANCOZEB 65%**, le quali separatamente provocano i seguenti sintomi di intossicazione:

**BENALAXYL-M - Sintomi: in animali da laboratorio: dispnea e torpore.**

**MANCOZEB - Sintomi:** cute: eritema, dermatiti, sensibilizzazione; occhio: congiuntivite irritativa, sensibilizzazione; apparato respiratorio: irritazione delle prime vie aeree, broncopatia asmatiforme, sensibilizzazione; SNC: atassia, cefalea, confusione, depressione, iporeflessia.

**Effetto antabuse:** si verifica in caso di concomitante o pregressa assunzione di alcool, e si manifesta con nausea, vomito, sudorazione, sete intensa, dolore precordiale, tachicardia, visione confusa, vertigi-ni, ipotensione ortostatica. Dopo qualche ora il viso da paonazzo diventa pallido e l'ipotensione si ag-grava fino al collasso ed alla perdita di coscienza.

**Terapia:** sintomatica.

**Avvertenza:** Consultare un Centro Antiveleni

SAVIRAN® Marchio registrato

### CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

SAVIRAN MZ è un preparato ad elevata attività antiperonosporica; grazie alle sue caratteristiche di sistemicità e persistenza è in grado di esplicitare un'elevata protezione di tutti gli organi verdi della pianta. Esso infatti garantisce una doppia difesa fungicida: PREVENTIVA o di COPERTURA sulla superficie delle piante e CURATIVA all'interno dei tessuti da proteggere. **Per evitare l'insorgenza di popolazioni resistenti del fungo è consigliabile effettuare i trattamenti preventivamente (prima della eventuale pioggia infettante), alternare il prodotto con un altro efficace e a diverso meccanismo di azione, e rispettare il numero massimo di trattamenti ammessi all'anno**

La presenza di Mancozeb attribuisce al prodotto un effetto collaterale su Escoriosi e Black-rot della vite.

### MODALITÀ E DOSI D'IMPIEGO IN TRATTAMENTI A VOLUME NORMALE.

#### VITE

Peronospora (*Plasmopara viticola*): g 250 per 100 litri di acqua (pari a 2,5 kg/ha).

I trattamenti vanno eseguiti nel periodo compreso fra il verificarsi delle condizioni sufficienti a determinare l'infezione primaria e la fase fenologica di sviluppo dei grappoli in cui gli acini hanno le dimensioni di un granello di pepe. I trattamenti vanno eseguiti ad un intervallo di 10-14 giorni. Il primo trattamento va eseguito in ogni caso non più tardi della fase fenologica di differenziazione degli organi fiorali (7-8 foglie). Successivamente allo sviluppo dei grappoli usare fungicidi di copertura.

Su questa coltura non effettuare più di 2 interventi nell'arco della stagione.

#### POMODORO

Peronospora (*Phytophthora infestans*): g 250 per 100 litri di acqua (pari a 2,5 kg/ha)

Applicazioni in pieno campo a cadenza di 7-10 giorni a partire dal verificarsi delle condizioni favorevoli all'insorgere dell'infezione.

#### PATATA

Peronospora (*Phytophthora infestans*): g 250 per 100 litri di acqua (pari a 2,5 kg/ha)

Applicazioni in pieno campo a cadenza di 7-10 giorni a partire dal verificarsi delle condizioni favorevoli all'insorgere dell'infezione.

Per evitare l'insorgenza di resistenza non applicare SAVIRAN MZ o altri prodotti contenenti benalaxyl-M o fenilammidi per più di 2 volte su patata e pomodoro.

#### Preparazione della sospensione

Stemperare il prodotto in poca acqua così da ottenere una pasta omogenea; diluire quindi questa poltiglia con la rimanente quantità di acqua agitando, sino ad ottenere la diluizione voluta.

#### DIVIETI DI IMPIEGO

**DA NON IMPIEGARE IN SERRA, DA NON IMPIEGARE SU COLTURE DIVERSE DA QUELLE INDICATE**

**COMPATIBILITÀ:** SAVIRAN MZ può essere miscelato con i più comuni fitofarmaci attualmente in commercio.

**Avvertenza:** In caso di miscela con altri formulati deve essere rispettato il periodo di carenza più lungo. Devono inoltre essere osservate le norme precauzionali prescritte per i prodotti più tossici. Qualora si verificassero casi di intossicazione informare il medico della miscelazione compiuta.

**Sospendere i trattamenti 42 giorni prima della raccolta per la vite e 3 giorni prima della raccolta per pomodoro, 7 per patata.**

**ATTENZIONE:** Da impiegare esclusivamente per gli usi e alle condizioni riportate in questa etichetta. Chi impiega il prodotto è responsabile degli eventuali danni derivanti da uso improprio del preparato. Il rispetto di tutte le indicazioni contenute nella presente etichetta è condizione essenziale per assicurare l'efficacia del trattamento e per evitare danni alle piante, alle persone ed agli animali.

**DA NON VENDERSI SFUSO**  
**DA NON APPLICARE CON I MEZZI AEREI**  
**OPERARE IN ASSENZA DI VENTO**  
**NON CONTAMINARE ALTRE COLTURE, ALIMENTI E BEVANDE O CORSI D'ACQUA.**  
**IL CONTENITORE COMPLETAMENTE SVUOTATO NON DEVE ESSERE DISPERSO NELL'AM-  
BIENTE**  
**IL CONTENITORE NON PUÒ ESSERE RIUTILIZZATO**  
Etichetta autorizzata con D.D. del 11.09.18 e modificata ai sensi di DPR 55/2012 art 7 comma 1 con  
validità da 23.03.19